



ALPENHEAT



ALPENHEAT

fire

# SOCKS










Model: AJ27

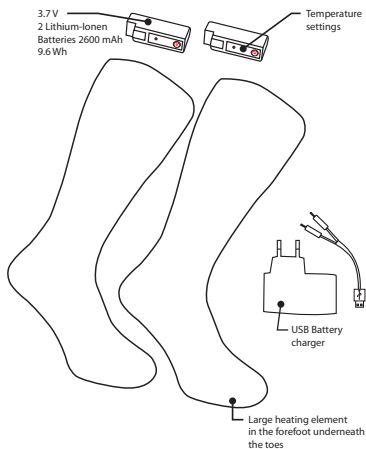


MERINO  
NATURAL WOOL



the heat is on.

	EN.....	4 - 6
	DE.....	7 - 9
	SK.....	10 - 12
	PL.....	13 - 15
	SL.....	16 - 18
	HR.....	19 - 21
	SV.....	22 - 24
	LV.....	25 - 27
	FR.....	28 - 30





- Komfortbündchen
- Comfort cuff
- Haut de chaussette confortable

- Batterie - Halterung
- Battery pouch
- Pochette pour batteries

- Kabelstrang
- Cable harness
- Faisceau de câbles

- Kupferfaser
- Cuprammonium rayon
- Fibre de cuivre

- Heizelement
- Heating element
- Élément chauffant

## Größentabelle - Size Chart - Tableau des Tailles


	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>XL</b>
US	4 - 5.5	6.5 - 8	8.5 - 11	12 - 14
Japan	22 - 23.5	24.5 - 26	26.5 - 29	30 - 32
Euro	36 - 38	39 - 41	42 - 45	46 - 48

# Maintenance rules for Li-Ion and Li-Po batteries:

- The first charging process is very important! Please charge the battery completely before the first use.
- If a battery is discharged below its nominal voltage, this might trigger further processes, which could damage or destroy the battery. Therefore, ALPENHEAT batteries have built-in electronics that switch off the device before such a deep discharge happens.
- Frequent overcharging can permanently damage the battery. That's why the charger stops the charging process automatically as soon as the battery is fully charged. Repeatedly re-connecting a charged battery to the power supply will not increase the charging level!
- Charging should normally only be carried out at room temperature (about 18°C - 21°C). Avoid charging a cold battery, as this might damage the cells. Allow the battery to warm up at room temperature in order to charge it under ideal conditions.
- High temperatures might also damage the battery. Never leave the battery in the sun or in the car on hot and sunny days.
- Li-Ion batteries and Li-Polymer batteries should ideally be stored at room temperature.
- Fully charged or empty Li-ion batteries should not be stored for a longer period of time. In complex tests, the optimum storage condition was determined at a capacity of 30% to 50% and at a low temperature, but not below 0 °C. Storage at -5°C to 45°C (Li-Ion) and at 0°C to 40°C (Li-Polymer) is possible, but not recommended
- Batteries have to be charged every 6 months.
- Even if not in use batteries lose energy. A Li-Ion battery loses about 3% to 5% per month.
- Always dispose of used and old batteries in an environmentally correct way.



## Regeln zur Li-Ionen und Li-Polymer Akkupflege:

- 
- Der erste Ladevorgang ist entscheidend! Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.
  - Wird der Akku unter seine Nennspannung entladen, kann dies zu Prozessen führen, die den Akku beschädigen oder zerstören. Die ALPENHEAT Akkus besitzen deshalb eine Elektronik, die das Gerät abschaltet, bevor es zu einer solchen Tiefentladung kommt.
  - Auch häufiges Überladen kann den Akku dauerhaft schädigen. Deshalb beendet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang, sobald der Akku vollgeladen ist. Dem Akku kann keinesfalls durch wiederholtes anschließen vermeintlich mehr Ladung zugeführt werden.
  - Das Aufladen sollte in der Regel nur bei Zimmertemperatur (etwa 18°C 21°C) erfolgen. Vermeiden Sie es, einen kalten Akku aufzuladen, das schadet den Zellen. Speziell bei kalten Außentemperaturen im Winter den Akku immer erst bei Zimmertemperatur warm werden lassen, um ihn dann unter optimalen Bedingungen aufzuladen.
  - Auch hohe Temperaturen schaden dem Akku. Lassen Sie den Akku an heißen Sonnentagen nie im Auto in der Sonne liegen.
  - Li-Ion Akkus und Li-Polymer Akkus sollten am besten bei Raumtemperatur gelagert werden.
  - Li-Ion-Akkus sollten über längere Zeit weder leer noch voll aufgeladen gelagert werden. Die in aufwendigen Versuchsreihen ermittelte optimale Lagerung liegt bei einer Kapazität von 30% bis 50% und bei niedrigen Temperaturen nicht aber unter 0°C. Eine Aufbewahrung zwischen - 5°C bis 45°C (Li-Ionen) und 0°C bis 40°C. (Li-Polymer) ist möglich, aber nicht optimal.
  - Nachladen spätestens alle 6 Monate erforderlich!!
  - Auch im unbenutzten Zustand verlieren Akkus Energie. Bei einem Li-Ion-Akku beträgt der Energieverlust ca. 3% bis 5% pro Monat.
  - Alte und verbrauchte Akkus bitte immer umweltgerecht entsorgen.

**ALPENHEAT Heated Socks FIRE-WOOLSOCKS****Model: AJ27 (set with 1 pair of socks) wool****CONTENTS**

- 1 pair of socks (AJ27) with integrated heating elements underneath the toes
- 2 battery packs with push button switches (3 heat settings) and LED displays
- 1 battery charger 100-240V 50/60Hz (mains plug)
- 1 USB charging cord with y-cables

**INSTRUCTIONS****SAFETY INSTRUCTIONS**

Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed. This product should not be used by individuals unable to determine when the temperature is too hot or too cold. Small children are more sensitive to hot and cold. Certain illnesses, e.g. diabetes, can cause impaired temperature sensitivity. Persons with disabilities or infirm persons might not be able to communicate that they are too warm or too cold. Therefore the product is not suitable for children under the age of three, the infirm or individuals insensitive to heat. If in doubt or if you have cardiovascular problems consult your doctor before using the product.

Only use the original recharger supplied with the product for charging the batteries. It has been designed for indoor use only and should not be exposed to moisture.

Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product.

If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product. Do not make any modifications to the product and do not use it for any purpose other than intended.

If you feel any unpleasant sensation, such as tingling, that may be a sign that the heat setting is set too high and should be reduced immediately or disconnect the sock from the battery pack.

If the product is not in use, the battery packs have to be disconnected from the socks.

Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products.

**HOW TO CHARGE THE BATTERIES**

The battery packs have to be charged before each use. Batteries only reach their full capacity after having been charged several times. To achieve the full capacity, proceed as follows:

1. Completely discharge the batteries. Connect the cable of the heating elements to the battery packs and turn on the heat on setting 3.
2. When the batteries are completely discharged, connect them to the charging cord:
  - plug the charger into a power outlet with a power range of 100V-240V, 50 or 60Hz, AC. A red light shows on the LED display of the charger whilst charging. When the batteries are fully charged the light on the charger turns to green. The lights on the battery packs stay red.
3. The FIRST TIME full charge overnight and thereafter about 6 hours.

When using the batteries for the first time or if they have not been used for a long time, they should be discharged and charged as described above.

Plug the recharger into a standard household outlet. Do not use the recharger near sources of moisture. If you are travelling make sure the power is on and that the power to that outlet is not turned off with the light switch, as is customary in some hotel rooms. A shaver outlet is not suitable and should not be used.

It is normal for the recharger to get warm whilst charging.

Charge the batteries at an ambient temperature between 10° - 35° C / 50° - 95° F. The storage temperature should not exceed 50° C / 122° F otherwise the batteries could be damaged.

## HOW TO CARE OF THE BATTERIES

Excessive charging is prevented by the charging control in the battery pack. Occasional insufficient recharging (less than 6 hours) does not harm the batteries. However, frequent insufficient charging over a period of weeks does result in a reduction of the performance capacity. Completely charge the batteries to increase the performance capacity. Completely discharging the batteries insures extremely efficient utilization. If this is not done regularly, the charging capability will also be impaired. To increase the performance capacity of the batteries, completely charge them, and completely discharge them.

Charging can be interrupted. However, the longer the interruption e.g. a week or a month, the more important it is to completely discharge and charge the batteries as recommended.

**To extend the life cycle of the batteries, fully charge them every 3-4 months.**

### Getting started

1. Connect a charged battery pack to the plug of each sock.
2. Place the battery packs in the bags provided.
3. Press the ON/OFF push button on the battery pack to turn the heat on. The LED will turn red showing that the highest heat setting is turned on.
4. Press the push button again to adjust to the medium heat setting, LED will turn orange.
5. Press the push button again to adjust to the lowest heat setting, LED will turn green.
6. Press the push button again to turn the battery pack off.
7. The heat will be felt after about 5 minutes.
8. The heating element is embedded in the sock above the toes.
9. The batteries will last between 5-10.5 hours, depending on the heat setting used and on the outside temperature.
10. The batteries have to be repeatedly charged and depleted to achieve full battery capacity.
11. The batteries can be recharged up to 500 times.

## CLEANING

Remove the batteries and hand wash the socks

## USE

The heated socks keep you comfortably and effectively warm. Don't let your feet get cold in the first place, because you will need more energy to warm them up. Turn the heated socks on right at the beginning and keep them on all the time on a basic setting.

In cold weather the heat may not be very noticeable, but your feet will stay comfortably warm. Your feet should not feel hot but cozily warm. The setting should not be too high to avoid sweating, because this cools the body down.

## DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances. The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The product contains lithium-ion (Li-ion) batteries. The batteries themselves must not be taken apart, thrown into a fire or short-circuited. The batteries must be disposed of properly. Appropriate containers for battery disposal are available in shops that sell batteries, as well as at municipal waste collection places. By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

EN

DE

SK

PL

SL

HR

SV

LV

FR

EN **ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.**

DE **MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE**

SK ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be

PL immediately returned to an authorized  
SL ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

HR **EXCLUSION AND LIMITATIONS**

SV ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee.

LV The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

FR **Model: AJ27**

**Subject to change or modification without prior notice**





**ALPENHEAT Heizsocken FIRE-WOOLSOCKS****Modell: AJ27 (Set mit 1 Paar Socken) – Wolle****LIEFERUMFANG**

- 1 Paar Socken (AJ27) mit integriertem Heizelement unterhalb des Zehenbereiches
- 2 Akkupacks mit Druckknopf und LED-Anzeige (3 Wärme-Stufen-Einstellung)
- USB Y- Kabel
- USB Ladegerät 100-240V 50/60Hz

**GEBRAUCHSANWEISUNG****SICHERHEITSHINWEISE**

Wegen verschluckbarer Kleinteile bewahren Sie das Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf. Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen kann. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme und Kälte. Bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetes können mit Temperatur- Empfindungsstörungen einhergehen. Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung oder gebrechliche Menschen können evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm oder zu kalt wird. Verwenden Sie den Artikel daher nicht bei Kindern unter 3 Jahren, hilflosen, kranken, bzw. hitzeunempfindlichen Personen. Wenn Sie Zweifel oder Kreislaufbeschwerden haben, fragen Sie zuvor Ihren Arzt.

Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das Original-Ladegerät. Es ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Versuchen Sie niemals die Akkupacks selbst zu öffnen! Bei unsachgemäßem Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus besteht Explosionsgefahr.

Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchse oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen könnte. Sollten Sie einen Schaden an den Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckentfremden Sie ihn nicht.

Sollten Sie ein unangenehmes Gefühl verspüren wie unter anderem Kribbeln, kann die ein Zeichen für eine zu hoch eingestellte Heizstufe sein und sollte sofort verringert oder der Heizsocken vom Akkupack getrennt werden.

Sollte das Produkt nicht in Verwendung sein, muss der Akku vom Kabel des Sockens getrennt werden.

Die Produkte sind nicht miteinander kompatibel, daher verwenden Sie niemals Ladegeräte, Heizelemente, Akkupacks von anderen Produkten.

**AKKUS AUFLADEN**

Die Akkupacks müssen vor jedem Gebrauch aufgeladen werden. Die Akkus haben nicht von Anfang an ihre volle Ladekapazität. Ein Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität. Um die volle Ladekapazität der Akkus zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entladen Sie den Akku vollständig, indem Sie das Anschlusskabel des Heizelements an den Akku anschließen und auf Stufe 3 schalten.
2. Danach stecken Sie die Akkupacks an das Ladegeräte. Das Ladegerät stecken Sie in eine Steckdose mit einem Strombereich von 100V-240V, 50 oder 60Hz, Wechselstrom. Die LED-Anzeige am Ladegerät zeigt während des Ladevorganges rotes Licht an. Nach Erreichen des vollständig aufgeladenen Akkuzustandes wird grünes Licht am Ladegerät angezeigt, am Akku selbst wird jedoch weiterhin rotes Licht angezeigt.
3. Bei Erstgebrauch des Akkus beträgt die Ladezeit ca. 12 Stunden, bei jedem weiteren Gebrauch ca. 6 Stunden.

EN Verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Feuchtquellen. Wenn Sie unterwegs sind,  
achten Sie darauf, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird und nicht wie z.B. in einigen  
DE Hotelzimmern üblich mit dem Lichtschalter ausgeschaltet werden kann. Rasierersteckdosen sind  
ungeeignet, denn sie bieten dem Ladegerät nicht genügend Halt.  
SK Das Ladegerät wird während des Aufladens warm, dies ist normal. Laden Sie die Akkus bei einer  
Umgebungstemperatur vom 10°-35° Celsius / 50°-95° Fahrenheit. Die Temperatur des  
Aufbewahrungsortes darf 50° Celsius/ 122° Fahrenheit nicht übersteigen, da die Akkus sonst  
beschädigt würden.

#### PL **HINWEISE ZUR AKKU PFLEGE**

SL Ein übermäßiges Aufladen der Akkus wird durch die Ladesteuerung im Akkupack verhindert.  
Ein gelegentliches zu geringes Aufladen beschädigt die Akkus nicht.  
HR Häufiges zu geringes Aufladen über Wochen hinaus führt zu einer Herabsetzung der  
Leistungsfähigkeit. Um diese zu erhöhen, laden Sie die Akkus vollständig auf.  
SV Ein vollständiges Entladen der Akkus gewährleistet eine äußerst effiziente Verwendung. Geschieht  
dies nicht regelmäßig, wird auch das Wiederaufladen beeinträchtigt. Um die volle  
LV Leistungsfähigkeit zu erreichen, sind die Akkus vollständig aufzuladen- und zu entladen.  
Ein Wiederaufladevorgang kann unterbrochen werden. Je länger jedoch die Unterbrechung  
dauert, z.B. eine Woche oder einen Monat, umso wichtiger ist es, den empfohlenen Entlade-/  
Ladevorgang durchzuführen.

**Der Akku muss mindestens einmal im Zeitraum von 3-4 Monaten aufgeladen werden! Bei Nichtbenutzen den Akku kühl und trocken lagern.**

#### FR **INBETRIEBNAHME DER SOCKEN**

1. Stecken Sie den Stecker des Sockens in den aufgeladenen Akku.
2. Platzieren Sie den Akku in die mitgelieferte Halterung.
3. Ziehen Sie die Klettverschluss-Akku-Halterungen über Ihren Fuß und befestigen Sie sie unterhalb des Knies, indem Sie den Klettverschluss schließen.
4. Drücken Sie den ON/OFF-Druckknopf am Akku, um die Heizleistung zu starten. Die LED-Anzeige beginnt rot zu leuchten und zeigt somit die höchste Heizstufe an.
5. Ein weiteres Drücken des Druckknopfes stellt die mittlere Heizstufe ein, welche durch oranges Licht gekennzeichnet ist.
6. Durch ein drittes Mal drücken des Druckknopfes erreichen Sie die niedrigste Heizstufe, welche durch grünes Licht an der LED Anzeige gekennzeichnet ist.
7. Nach ca. 5 Minuten wird die Wärme spürbar.
8. Der Socken erwärmt sich im vorderen Bereich, oberhalb der Zehen.
9. Der Akku-Heizleistung beträgt je nach Heizstufe, und auch abhängig von der Außentemperatur, zwischen 5-10,5 Stunden.
10. Ein weiteres Drücken auf den ON/OFF-Druckknopf schaltet den Akku aus.
11. Bitte beachten Sie, dass ein mehrmaliges Auf –und Entladen des Akkus nötig ist, um die volle Akkukapazität zu erreichen.
12. Der Akku kann bis zu 500 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.

#### **REINIGUNG**

Handwäsche (entfernen Sie vorher die Akkus).

## GEBRAUCH

Die beheizten Socken schaffen eine behagliche und andauernde Wärme für Ihren Körper. Lassen Sie den Körper nicht erst kalt werden, denn um sich aufzuwärmen wird mehr Energie benötigt, als bei einem durchgehenden Wärmevergange.

Bei kaltem Wetter sind diese Temperatureinstellungen vielleicht nicht zu spüren, sehr wohl aber ein angenehmes Wärmegefühl. Je nach Außentemperatur stellen Sie die Heizstufen ein. Es sollte durch die gewählte Heizstufe immer ein angenehmes Wärmegefühl empfunden werden.

## Artikel entsorgen

Dieser Artikel muss gemäß die geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Dieser Artikel enthält Lithium-Ion (Li-Ion) Akkus. Die Akkus müssen ebenso sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen in den entsprechenden Sammelstellen Behälter zur Akku-Entsorgung bereit. Die Akkus dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts inkl. Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

## ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

### Beschränkte Herstellergarantie

ALPENHEAT garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Die Garantiefrist beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endkunden erworben wird. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen. Innerhalb der Garantieperiode entscheidet ALPENHEAT, ob der Mangel durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben wird.

### Ausschluss und Beschränkungen

ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen: Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

### Nicht in den Hausmüll!

Model: AJ27

Änderungen vorbehalten.



EN  
DE  
SK  
PL  
SL  
HR  
SV  
LV  
FR

EN



SLOVENSKY

DE

## ALPENHEAT VYHRIEVANE PONOŽKY

Model: AJ27 (set with 1 pair of socks) wool

SK

## OBSAH BALENIA

- 2 Ponožky s integrovaným vyhrievacím článkom na spodnej strane prstov
- 2 akumulátory s prevádzkovými spínačmi (Push Button tri nastavenia teploty) a LED displejom
- 1 nabíjačka (sieťový adaptér / zástrčka)
- 1 USB nabíjací kábel s Y-káble

PL

SL

## NÁVOD NA POUŽITIE

### Bezpečnostné pokyny:

Vzhľadom k malým, prehltateľným častiam treba sa uistiť, že produkt je neprístupný pre deti. Tento produkt by nemal byť používaný, keď človek nemôže vnímať teplo alebo chlad normálnym spôsobom.

Uvedomte si, že malé deti sú citlivejšie na teplo a chlad.

Niektoré choroby, ako je cukrovka môžu byť sprevádzané problémami vnímania teploty, zdravotným postihnutím alebo nevoľnosťou, keď je príliš horúco alebo príliš chladno.

Nepoužívajte výrobok pre deti do 3 rokov, bezmocné, choré alebo tepelne neodolné osoby alebo zvieratá. Ak máte akékoľvek pochybnosti, alebo trpíte kardiovaskulárnymi problémami, poraďte sa so svojím lekárom pred použitím výrobku.

Používajte iba originálnu nabíjačku na dobíjanie batérií. Výrobok je určený pre vnútorné použitie a nemal by byť vystavený vlhkosti.

Nepokúšajte sa otvoriť samotné batérie. Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými batériami môže spôsobiť výbuch.

Nevkladajte žiadne kovové alebo iné predmety do pripojovacích zásuviek alebo konektorov, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu tovaru.

Ak zistíte, že pripojovacie káble alebo iné časti výrobku sú poškodené, výrobok nepoužívajte. Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku a nepoužívajte ho na iné účely, než je určený. Ak máte nepríjemné pocity ako pichanie alebo sucho, teplota je nastavená príliš vysoko a mala by byť znížená inak okamžite alebo odpojte ponožku z batérie.

Pokiaľ výrobok nepoužívate, batérie musia byť odpojené od ponožiek.

Vyhrievané výrobky nie sú navzájom kompatibilné, preto nikdy nepoužívajte nabíjačku, alebo akumulátory od ostatných výrobkov.

### Ako sa starať o batérie

Počas nabíjania batérie nie je možné ich poškodiť cez zbytočne dlhé nabíjanie, pretože je tam automatický vypínač nabíjania. Príležitostné nabíjanie taktiež nepoškodzuje batérie. Časté nabíjanie v priebehu niekoľkých týždňov vedie k zníženiu výkonu. Ak chcete zvýšiť výkon znova nabite batérie plne. Kompletné vyčerpanie batérie zaisťuje veľmi efektívne využitie. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu, treba batérie plne nabiť a vybiť. Nabíjanie môže byť prerušené. Avšak, čím dlhšie trvá prerušenie, napr. o týždeň alebo mesiac, potom je ešte dôležitejšie, správne vybiť a nabíjanie.

**Batérie sa musia nabíjať najmenej raz v období 3-4 mesiacov. Ak sa nepoužije je nutné batérie uložiť na chladnom a suchom mieste.**

HR

SV

LV

FR

## Ako nabiť batériu

Akumulátory musia byť nabité pred každým použitím, ich plnú kapacitu dosiahnete až po niekoľkonásobnom nabití

## Postupujte nasledovne

1. konektor nabíjaci kábel zapojte do priestoru pre batériu dodanú s nabíjačkou a zapojte do sieťovej zásuvky s výkonom v rozsahu 100V-240V, 50 alebo 60 Hz, AC
2. Červené svetlo sa zobrazuje na LED displeji nabíjačky počas nabíjania
3. Akonáhle je batéria plne nabitá, kontrolka na nabíjačke sa zmení na zelenú. Svetlo na akumulátory zostáva červené.

Pri nabíjaní batérie po prvýkrát doba nabíjania je približne 12 hodín, každé ďalšie nabitie trvá asi 6 hodín. Pri použití batérie po prvýkrát, alebo v prípade, že neboli použité po dobu asi 6 mesiacov prípadne dlhšie, mali by byť uchované, ako je popísané.

Zapojte nabíjačku do štandardnej elektrickej zásuvky. Nepoužívajte nabíjačku v blízkosti zdrojov vlhkosti. Ak cestujete, uistite sa, že je zásuvka pod prúdom, a že napätie v tejto zásuvke nie je vysoké a zásuvka nie je vypnutá pomocou spínača svetiel, ako je zvykom v niektorých hotelových izbách. Zásuvky pre holiaci strojček nie sú vhodné, pretože neposkytujú dostatočnú podporu pre nabíjačky. Je normálne, že sa nabíjačka zahrieva pri nabíjaní.

Batérie nabíjajte pri okolitej teplote v rozmedzí od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Skladovacia teplota by nemala prekročiť 50 ° C / 122 ° F, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu batérie.

## ŠTART

1. Pripojte nabitú batériu do zásuvky každej ponožky.
2. Umiestnite akumulátory.
3. Pripojte batériu pomocou veľkých popruhov k hornej časti ponožky okolo lýtky.
4. Stlačením tlačidla na púzdre batérie, LED sa rozsvieti na červeno, kedy sa nastavuje najvyšší výkon.
5. Stlačte tlačidlo znova, pre prispôsobenie teploty. Oranžová je stredný výkon.
6. Stlačte tlačidlo znova nastavte na najnižšiu teplotu, LED bude svietiť na zeleno.
7. Stlačte tlačidlo znova a akumulátor sa vypne.
8. Teplota sa prejaví po cca 5 minútach. Vykurovacie teleso je umiestnené na hornej strane prstov.
9. Batéria vydrží od 5 do 10,5 hodín, v závislosti na výške nastavenej teploty a na vonkajšej teplote.
10. Batérie musia byť opakovane nabitá a vybitá pre dosiahnutie plnej kapacity batérie.
11. Batérie možno nabíjať až 500 krát.

## POUŽITIE

Vyhrievané ponožky udržujú svoje telo pohodlne a efektívne. Nedovoľte, aby vaše telo vychladlo, pretože budete potrebovať viac energie na zahriatie.

V extrémne chladných podmienkach úroveň 3 môže byť základné nastavenie, v nie tak chladných podmienkach 1-2 je dostačujúca. Vaše nohy by nemali cítiť horúčavu, ale príjemné teplo. Nastavenie by nemalo byť príliš vysoké, aby sa zabránilo poteniu, pretože pot ochladzuje telo. Vypnite zdroj tepla alebo upravte na veľmi nízku hodnotu.

Ak budete mať nepríjemný pocit, zvolená tepelná úprava bola príliš vysoká a mala by byť znížená okamžite.

EN  
DE  
SK  
PL  
SL  
HR  
SV  
LV  
FR

EN

**Likvidácia výrobku:**

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v zmysle platných predpisov o likvidácii použitých elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku alebo jeho obale poukazuje na to, že s týmto sa nemá zaobchádzať ako s normálnym komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný v zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov

DE

SK

Výrobok obsahuje Lithium-Ion (Li-Ion) akumulátory. Akumulátory sa musia tiež primerane zlikvidovať. Na tento účel sú k dispozícii nádoby na použité akumulátory v príslušných zberniach. Samotné batérie nerozoberajte, neskratujte a nehádzte do ohňa.

PL

SL

Korektnou likvidáciou tohto produktu prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia vašich spoluobčanov. Nesprávnou likvidáciou ohrozujete životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov dopomáha k úspore surovín.

HR

**Obmedzená záruka**

SV

**ALPENHEAT NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA POŠKODENIE VÝROBKU ALEBO ZRANENIE UŽIVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM SUŠIČA.**

LV

**Obmedzená záruka výrobcu:**

ALPENHEAT ručí za to, že tento produkt nemá materiálové a výrobné vady. Táto záruka začína plynúť dátumom, keď tento produkt nadobudol prvý konečný spotrebiteľ. Opravou alebo výmenou výrobku sa záruka nepredlžuje ani nezačína znovu plynúť. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na výrobku porucha, je potrebné ho vrátiť autorizovanému Alpenheat predajcovi spolu s potvrdením o kúpe potvrdeným dátumom predaja. V rámci záručnej doby odstránime materiálové alebo výrobné vady bezplatne podľa vlastnej voľby, opravou alebo výmenou prístroja.

FR

**Vylúčenie a obmedzenia:**

ALPENHEAT neposkytuje záruku na žiadne škody vzniknuté pri nehodách, neobľúbivých alebo neodborných používaní. Okrem to ho sú zo záruky vyňaté všetky opotrebované časti, zmena vzhľadu, neodborne vykonané zmeny produktu a mechanické poškodenie produktu. Záruka výrobcu ponecháva vaše zákonné záručné požiadavky nedotknuté. Ak je chyba zistená až po uplynutí 6-mesačnej záruky výrobcu alebo nie je pokrytá podmienkami záruky, ALPENHEAT si vyhradzuje právo tieto chybné časti opraviť alebo vymeniť podľa vlastného zväzenia.

**Nevyhadzovať do komunálneho odpadu!****Model: AJ27****Zmeny vyhradené**

**ALPENHEAT Podgrzewane skarpetki FIRE-WOOLSOCKS****Model: AJ27 (zestaw z 1 pary skarpetek) wełna****Zawartość:**

- 1 para skarpetek (AJ27) ze zintegrowanym elementem grzejnym na spodzie palców
- Pakiety 2 baterii z przyciskami, (3 stopnie ogrzewania) i wyświetlacze LED
- ładowarka 100-240V 50/60Hz (wtyczka zasilania)
- Kabel USB ładowanie 1 x kabli Y

**Instrukcja:****Środki bezpieczeństwa**

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, ponieważ zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte. Produkt nie powinien być stosowany przez osoby które nie są w stanie określić, kiedy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło i na zimno. Niektóre choroby, np. cukrzyca może powodować zaburzenia czułości temperatury. Osoby niepełnosprawne mogą nie być w stanie komunikować, że jest zbyt ciepło lub zbyt zimno. Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku do lat trzech, niedoświadcznych lub osób niewrażliwych na ciepło. W razie wątpliwości lub jeśli przed użyciem produktu wystąpiły problemy sercowo-naczyniowe należy skonsultować się z lekarzem. Stosować tylko oryginalne ładowarki dostarczone z produktem do ładowania akumulatorów. Produkt został zaprojektowany do użytku w pomieszczeniach i nie powinien być narażone na działanie wilgoci. Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie należy używać ładowarek, grzejników lub akumulatorów z innych produktów. Nie wkładaj metalowych lub innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Jeśli zauważysz, że kable łączące lub inne części są uszkodzone, nie należy korzystać z produktu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie i nie używać go do celów innych niż zamierzony. Jeśli czujesz, nieprzyjemnego odczucia, takie jak mrowienie, to może być to znak, że ustawienie ciepła jest zbyt wysoka i powinno zostać zmniejszone lub należy odłączyć natychmiast skarpetkę z akumulatora.

Jeśli produkt nie jest w użyciu, akumulatory muszą być odłączone od skarpetek.

Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie używać ładowarek, grzałek lub akumulatorów z innych produktów.

**Jak naładować akumulatory**

Akumulatory powinny być ładowane przed każdym użyciem. Baterie osiągną pełną sprawność po kilku naładowaniach. Aby osiągnąć pełną pojemność, wykonaj następujące czynności:

1. Kiedy baterie są całkowicie rozładowane, podłączyć je do kabli :  
podłącz ładowania ładowarki i podłączyć do gniazda zasilania w zakresie zasilania 100V -240V, 50 lub 60 Hz , AC. Czerwone światło pokazuje na wyświetlaczu ładowarki , podczas gdy jest ładowanie. Kiedy baterie są w pełni naładowane światło na ładowarce zmienia kolor na zielony. Światła na na pakiecie akumulatorów pozostają czerwone.

EN 3. PIERWSZE pełne ładowanie może trwać do 12 godzin, a następnie około 6 godzin.  
Przy korzystaniu z akumulatorów po raz pierwszy lub, gdy nie są stosowane od dłuższego czasu,  
DE powinny być rozładowywane i ładowane, jak opisano powyżej.  
SK Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka domowego. Nie należy używać ładowarki w  
PL pobliżu źródeł wilgoci. Jeśli podróżujesz upewnij się, że zasilanie jest włączone i że zasilanie tego  
SL gniazda nie jest wyłączone za pomocą wyłącznika światła , jak to jest przyjęte w niektórych  
HR pokojach hotelowych. Gniazdo gólarcki nie nadaje się do korzystania z akumulatorami i nie  
SV powinno być stosowane.  
LV Normalnum jest że ładowarka będzie ciepła podczas ładowania.  
FR Naładować akumulatory w temperaturze otoczenia od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F.Temperatur  
przechowywania nie powinna przekraczać 50 ° C / 122 ° F, w przeciwnym razie może dojść do  
uszkodzenia baterii.

#### **Dbalność o baterie:**

Nadmiernemu naładowaniu zapobiega system kontroli ładowania w akumulatorze.  
Sporadyczne niewystarczające ładowanie (mniej niż 6 godziny) nie szkodzi baterii. Jednakże  
często niewystarczające ładowanie przez okres kilku tygodni daje w wyniku zmniejszenie  
zdolności działania. Należy całkowicie naładować akumulatory do zwiększenia wydajności.  
Całkowite rozładowanie baterii zapewnia bardzo efektywne wykorzystanie. Jeśli nie odbywa się to  
regularnie, możliwość ładowania zostanie również ograniczona. Zwiększenie zdolności wydajności  
baterii uzyskamy poprzez całkowite naładowanie i całkowite rozładowanie.  
Ładowanie można przerwać. Jednak, przy dłuższych przerwach np.tydzień lub miesiąc, należy  
całkowicie rozładować i naładować baterie zgodnie z zaleceniami.

**Aby wydłużyć żywotność baterii, naładuj je co 3-4 miesięcy.**

#### **Rozpoczęcie:**

1. Podłącz naładowany akumulator do wtyczki każdej skarpety.
2. Umieść akumulatory w kieszeniach.
3. Podłącz baterie przy użyciu paska na rzep na górze skarpety wokół łydki.
4. Naciśnij przycisk ON / OFF na baterii, aby włączyć ciepła na . Dioda LED zaświeci się na czerwono pokazując, że najwyższe ustawienie ciepła jest włączone.
5. Ponownie naciśnij przycisk, aby dostosować się do ustawienia sredniego, dioda zmieni kolor na pomarańczowy.
6. Naciśnij ponownie przycisk, aby dostosować się do najniższego ustawienia ciepła, dioda zmienia kolor na zielony.
7. Ponownie naciśnij przycisk, aby Wyłączyć akumulator OFF.
8. Ciepło będzie odczuwalne po około 5 minutach.
9. Element grzejny jest osadzony w skarpecie nad palcami.
10. Baterie wystarczą na 5-10.5 godzin, w zależności od ustawienia ciepła i temperatury zewnętrznej.
11. Akumulatory muszą być wielokrotnie ładowana i rozładowane w celu osiągnięcia pełnej pojemności baterii.
12. Baterie można ładować do 500 razy.

#### **CZYSZCZENIE**

Wymij baterie i ręcznie wypierz skarpetki



## ZASTOSOWANIE

Ogrzewane skarpety utrzymują komfortowe i efektywnie ciepło. Nie wolno dopuścić, aby stopy zmarzły ponieważ będzie potrzebne więcej energii do ich ogrzania niż gdyby zostały uruchomione na początku.

Włącz podgrzewane skarpety na porządaną moc ogrzewania i utrzymuj wybraną moc bez wcześniejszego rozgrzewania. W chłodne dni wydzielane ciepło może nie być mocno wyczuwalne ale stopy pozostaną przyjemnie ogrzane. Stopy nie powinny czuć gorąca, ale przyjemne ciepło. Ustawienie mocy nie powinno być zbyt wysokie, aby zapobiec poceniu się, które chłodzi stopy.

## Utylizacja produktu:

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Przyczynieniem się do prawidłowej utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

## ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA produktu lub zranienia użytkownika wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

## OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancja ta jest ważna przez okres 6 miesięcy. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

## WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.

Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne. Jeśli zostanie wykryta usterka, po okresie, ograniczona gwarancja producenta wygasła lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

## Nie wyrzucać do odpadów domowych.

Model: AJ27

Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN  
DE  
SK  
PL  
SL  
HR  
SV  
LV

FR

EN



SLOVENSKI

DE

**ALPENHEAT** ogrevane nogavice **FIRE-WOOLSOCKS****Model: AJ27 (komplet z 1 parom nogavic) volna**

SK

**VSEBINA**

- 1 par nogavic (AJ27) z vgrajenim grelnim elementom na spodnji strani prstov
- 2 baterijska vložka s stikalom na potisni gumb (3 nastavitve toplote) in LED zaslonom
- 1 polnilnik baterije 100-240V 50/60Hz (vtič)
- 1 USB polnilni kabel z y-kabli

PL

SL

**Navodila****Varnostna navodila**

HR

Ta proizvod hranite izven dosega majhnih otrok, ker vsebuje majhne delce, ki bi se lahko pogoltnili. Ta izdelek ne smejo uporabljati osebe, ki ne morejo ugotoviti kdaj je temperatura prevroča ali premrzla. Majhni otroci so bolj občutljivi na toplo in hladno. Določene bolezni, npr. sladkorna bolezen, lahko povzročijo oslABLJENO občutljivost na temperaturo. Invalide osebe ali bolehnne osebe morda ne bodo mogle povedati, da je temperatura pretopla ali prehladna. Zato izdelek ni primeren za otroke mlajše od treh let, bolehnne osebe ali osebe neobčutljive na vročino. Če ste v dvomih ali imate težave s krvnim obtokom se posvetujte s svojim zdravnikom predno uporabite ta proizvod.

SV

LV

FR

Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki je priložen proizvodu. Namenjen je le za uporabo v zaprtih prostorih in ne sme biti izpostavljen vlagi.

Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov v vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek.

Če opazite, da se povezovalni kabli ali kateri drugi deli poškodovani, ne uporabljajte izdelka.

Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajo za noben drug namen, kot je bilo predvideno.

Če imate neprijeten občutek, kot mravljinčenje, je lahko to znak, da je nastavev temperature previsoka in jo je potrebno takoj zmanjšati ali izključiti nogavico iz baterijskega vložka.

Če izdelek ni v uporabi, morajo biti baterijski vložki izključeni iz nogavic.

Alpenheat izdelki niso združljivi med seboj ali z izdelki drugih proizvajalcev, zato nikoli ne uporabljajte polnilce, grelce ali baterijske vložke iz drugih proizvodov.

**Polnjenje baterij**

Baterijski paket se mora napolniti pred vsako uporabo. Baterije dosežejo svojo polno zmogljivost ko jih večkrat popolnoma napolnimo. Da dosežemo polno zmogljivost:

1. Povsem izpraznite baterije. Priključite kable od grelnih elementov na baterijski paket in vklopite in nastavite na nastavev 3.
2. priključite polnilni kabel v polnilnik in tega priključite v vtičnico električnega omrežja z razponom moči 100V-240V, 50 ali 60Hz, AC. Rdeča lučka na LED zaslonu prikazuje, da se baterija polni. Ko so baterije popolnoma napolnjene se lučka na polnilniku spremeni v zeleno. Luč na baterijskem vložku ostane rdeča.
3. PRVO POLNENJE lahko traja do 12 ur naslednja polnjenja pa okoli 6 ure.

Pri prvi uporabi baterij ali če baterije dolgo časa niso bile uporabljene, jih je potrebno izprazniti in napolniti kot je opisano zgoraj.

Priključite polnilnik v električno omrežje. Ne uporabljajte polnilnika v bližini vlažnih predelov.

Kadar potujete, se prepričajte da napetost v vtičnici ni izklopljena s stikalom za luči, kot je v navadi v nekaterih hotelskih sobah. Vtičnica za brivnik ni primerna in se ne sme uporabljati.

Za polnilnik je normalno da se segreje med polnjenjem.

Polnite baterije pri temperature med 10° - 35° C / 50° - 95° F. Temperatura shranjevanja pa ne sme preseči 50° C / 122° F, sicer se lahko baterije poškodujejo.

## SKRB ZA BATERIJE

Prekomerno polnjenje je preprečeno z nadzorom polnjenja v baterijskem vložku.

Občasno nezadostno polnjenje (manj kot 6 ure) ne škoduje baterijam. Vendar pa pogosto nezadostno polnjenje v obdobju več tednov pa povzroči zmanjšanje zmogljivosti delovanja. Popolnoma napolnite baterije za povečanje zmogljivosti delovanja.

Popolno praznjenje baterije zagotavlja izjemno učinkovito uporabo. Če se to ne opravlja redno, se bo zmogljivost polnjenja prav tako oslabila. Da povečate zmogljivost baterij, jih popolnoma napolnite in popolnoma izpraznite.

Polnjenje se lahko prekine. Vendar, daljša kot je prekinitev npr. teden ali mesec, bolj pomembno je popolno praznjenje in popolno polnjenje kot je priporočeno.

**Če želite podaljšati življensko dobo baterij, jih popolnoma napolnite vsakih 3-4 mesecev.**

## Kako začeti

1. Priključite napolnjen baterijski vložek v vtič vsake nogavice.
2. Postavite baterijski vložek v vrečko.
3. Pritrdite vrečko z baterijo z uporabo velcro traka na vrhu nogavic, okrog meč.
4. Pritisnite potisni gumb ON / OFF na bateriji da vključite toploto. LED se obarva rdeče in pokaže, da je vklopljena najvišja stopnja gretja.
5. Ponovno pritisnite potisni gumb za prilagoditev na srednjo nastavitev gretja, LED se obarva oranžno.
6. Ponovno pritisnite potisni gumb za prilagoditev na najnižjo nastavitev gretja, LED se obarva zeleno.
7. Ponovno pritisnite potisni gumb za izklop gretja.
8. Toplota se bo začutila po približno 5 minutah.
9. Grelni element je pritrjen na nogavico v predelu nad prsti.
10. Baterije trajajo od 5 – 10 ur, odvisno od nastavitve toplote in zunanje temperature.
11. Baterije je potrebno večkrat napolniti in izprazniti, da dosežejo polno zmogljivost.
12. Baterije se lahko napolnijo do 500 krat.

## ČIŠČENJE

Odstranite baterije in ročno operite nogavice.

## UPORABA

Ogrevane nogavice zagotavljajo udobno toploto za vaša stopala. Ne dovolite, da vaša stopala postanejo hladna, ker je potrebno več energije za segretje, kot če bi bila vaša stopala ves čas topla. Vključite gretje že na začetku in pustite vklopljeno ves čas na osnovni nastavitvi.

V hladnem vremenu toplota mogoče ne bo zelo opazna, vendar bodo vaše noge ostale prijetno tople. Nastavitev ne sme biti previsoka, da preprečimo prekomerno potenje, ki hladi noge.

## ODSTRANITEV IZDELKA

Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav.

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadki, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje litij-ionske (Li-ion) baterije. Baterije se ne smejo razdirati ali vreči na odprti ogenj. Baterije je potrebno pravilno odstraniti. Baterije se morajo odnesti na zbirna mesta za izrabljene baterije.

Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagate varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

EN  
DE  
SK  
PL  
SL  
HR  
SV  
LV  
FR

EN ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE  
UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.

DE OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

SK ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne  
PL teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba  
ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod  
do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času  
garancijskega roka bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.

SL IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škode, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali  
nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba  
izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva.

HR Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije.

SV Če se odkrije napaka potem, ko je potekla 6 mesečna omejena garancija proizvajalca ali ni  
LV pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in  
FR predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni  
presoji ALPENHEATA-a.

Ne odvrzite v gospodinjne odpadke.

Model: AJ27

Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave.



## Pravilno vzdrževanje Li-ion in Li-Po baterije:

- Prvi postopek polnjenja je zelo pomemben! Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Če se baterija izprazni pod njeno nazivno napetostjo, to lahko sproži nadaljnje postopke, ki lahko poškodujejo ali uničijo baterijo. Zato imajo ALPENHEAT baterije vgrajeno elektroniko, ki izklopi napravo, predno se baterija tako globoko izprazni.
- Pogosto prekomerno polnjenje lahko trajno poškoduje baterijo. Zato polnilec samodejno ustavi polnjenje, ko je baterija popolnoma napolnjena. Večkratna ponovna priključitev napolnjene baterije na polnilec ne bo povečala stopnje napoljenosti!
- Polnjenje se običajno izvaja samo pri sobni temperature (okoli 18 ° C - 21 ° C). Izogibajte se polnjenju hladne baterije, ker se lahko poškodujejo celice. Pustite, da se baterija ogreje na sobni temperaturi, da jo potem napolnite v idealnih razmerah.
- Visoke temperature tudi lahko poškodujejo baterijo. Nikoli ne puščajte baterije na soncu ali v avtu v vročih in sončnih dnevih.
- Če se la da, shranjujte Li-ion baterije in Li-Polymer baterije na sobni temperaturi.
- Polno napolnjene ali popolnoma prazne litij-ionske baterije se ne smejo shranjevati dlje časa. V obširnih testiranjih se je izkazalo, da je najbolje baterijo shraniti za dlje časa pri 30% do 50% napoljenosti in pri nizki temperaturi, vendar ne pod 0 ° C. Shranjevanje pri -5 ° C do 45 ° C (Li-Ion) in pri 0 ° C do 40 ° C (Li-Polymer) je mogoče, vendar ni priporočljivo
- Baterije je treba polniti vsakih 6 mesecev.
- Tudi če niso v uporabi, baterije izgubijo energijo. Li-ionska baterija izgubi približno 3% do 5% na mesec.
- Rabljene in stare baterije vedno zavržite na ekološko odgovoren način.

**ALPENHEAT Griyane čarape FIRE-WOOLSOCKS****Model: AJ27 (set sa 1 parom čarapa) vuna****Sadrži:**

- 1 par čarapa (AJ27) s integriranim grijačima na donjoj strani prstiju ili
- 2 nosača baterije s prekidačem (3 postavke topline) i LED zasloni
- 1 Punjač 100-240V 50/60Hz (mrežni utikač)
- 1 USB kabel sa Y-nastavcima

**UPUTSTVA****Sigurnosne upute:**

Proizvod držite izvan dohvata male djece, jer sadrži male dijelove koji bi se mogli progutati. Ovaj proizvod ne bi trebao biti korišten od strane pojedinaca koji nisu u stanju odrediti prevruću ili prehladnu temperaturu. Mala djeca su osjetljivija na toplo i hladno od odraslih. Određene bolesti, npr. dijabetes, može uzrokovati smanjenu osjetljivost na temperaturu. Osobe s invaliditetom ili nemoćne osobe možda neće biti u mogućnosti komunicirati da im je pretoplo ili prehladno. Stoga proizvod nije prikladan za djecu mlađu od tri godine, nemoćne ili pojedince neosjetljive na toplinu. Ako ste u nedoumici, ili ako imate kardiovaskularne probleme konzultirajte se s liječnikom prije korištenja proizvoda.

Koristite samo originalni punjač isporučen uz proizvod za punjenje baterija. Namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru, te ne bi trebao biti izložen vlazi. Alpenheat proizvodi nisu kompatibilni međusobno jedno s drugim ili s proizvodima drugih proizvođača, tako da nikada ne koristite punjače grijačih tijela ili baterije iz drugih proizvoda.

Nemojte stavljati metalne ili druge predmete u priključak utičnice, jer to može oštetiti proizvod.

Ako primijetite da su kablovi proizvoda ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, ne koristite proizvod.

Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu i nemojte ga koristiti za bilo koju drugu svrhu nego za što mu je namjena.

**PUNJENJE BATERIJA**

Baterije moraju biti pune prije upotrebe. Baterije dostižu svoj puni kapacitet tek nakon nekoliko praznjenja i punjenja. Da bi se postigao puni kapacitet, postupite kako slijedi:

1. Potpuno ispraznite baterije. Spojite kabel od grijača do baterije i uključite toplinu na Postavku 3.

2. priključiti kabel za punjenje u punjač baterija i uključite u utičnicu s rasponom snage od 100V -240V, 50 ili 60 Hz, AC.

Crveno svjetlo pokazuje na LED zaslonu punjača punjenje baterija.

Kada su baterije u potpunosti napunjene svjetlo na punjaču svijetli zeleno.

Svjetla na baterije ostane crveno.

3. PRVI PUT punjenje može potrajati i do 12 sati, a nakon toga oko 6 sata.

Ukoliko prvi put punite baterije ili nisu dugo bile korištene, potrebno ih prvo isprazniti pa ponovo napuniti, kao što je gore opisano pod točkama 1 i 2.

Priključite punjač u standardnu utičnicu kućanstva. Ne koristite punjač blizu izvora vlage. Ako putujete pobrinite se za izvor napajanja, te da se napajanje te utičnice ne isključuje s prekidačem svjetla, kao što je uobičajeno u nekim hotelskim sobama. Utičnica za aparat za brijanje nije pogodna i ne smije se koristiti.

Uobičajeno je zagrijavanje punjača prilikom punjenja.

EN Punitre baterije pri temperaturi okoline od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura skladištenja ne smije prelaziti 50 ° C / 122 ° F inače bi se baterije mogle oštetiti.

## DE ODRŽAVANJE BATERIJE

Prekomjerno punjenje sprječava kontrola punjenja u punjaču.

SK Povremeno nedovoljno punjenje (manje od 4 sata) ne šteti baterije. Međutim, često nedovoljno punjenje tijekom perioda od nekoliko tjedana će dovesti do smanjenja kapaciteta izvedbe.

Potpuno napunite baterije za povećanje kapaciteta performansi.

PL Potpuno pražnjenje baterija osigurava iznimno učinkovito korištenje. Ako se to ne radi redovito, mogućnost punjenja će također biti umanjena. Za povećanje kapaciteta trajanja baterije, potpuno ih napunite te zatim potpuno ispraznite.

SL Punjenje može biti prekinuto. Međutim, što je duži prekid, npr. tjedan ili mjesec, važno je u potpunosti isprazniti i napuniti baterije kao što je preporučeno.

HR **Kako biste produžili vijek trajanja baterije, potpuno ih napunite 3-4 mjeseci.**

## UPUTE ZA KORIŠTENJE BATERIJE

SV - Koristite samo AA baterije veličine s maksimalnim naponom stanica od 1,5 V

- Napunite punjive baterije prije uporabe s standardnim punjačem

- Kako bi se spriječilo curenje ili eksplozija prilikom odlaganja baterija ne bacati u vatru

LV - Ako se ne koriste dulje vrijeme, uklonite baterije i ostavite na hladnom i suhom mjestu

- Korištene baterije moraju biti uklonjene iz pretinca za baterije

- Ne pokušavajte ponovno puniti normalne baterije

FR - Baterije treba mijenjati samo pod nadzorom odraslih

## POČETAK

1. Priključite bateriju na svaku čarapu.

2. Stavite baterije u predviđene futrole.

3. Pričvrstite futrolu s baterijom pomoću čičak trake na vrhu čarape, oko lista.

4. Pritisnite ON/OFF prekidač kako biste uključili toplinu. LED će svijetliti crveno čime pokazuje da je najviša postavka topline uključena.

5. Pritisnite prekidač kako biste pomaknuli postavku topline na srednju. LED će svijetliti narančasto.

6. Pritisnite prekidač kako biste pomaknuli postavku topline na najnižu. LED će svijetliti zeleno.

7. Pritisnite prekidač kako biste isključili bateriju.

8. Toplina se počinje osjećati nakon 5 minuta.

9. Grijači element je ugrađen iznad prstiju na čarapi.

10. Baterije će trajati od 5 do 10,5 sati, ovisno o postavci topline, i vanjskoj temperaturi.

11. Baterije se moraju više puta isprazniti i napuniti kako bi postigle svoj puni kapacitet.

12. Baterije se mogu puniti i do 500 puta.

## ČIŠĆENJE

Izvadite baterije i ručno operite čarape.

## UPOTREBA

Grijane čarape vas udobno i učinkovito griju i održavaju stopala toplim. Ne dopustite da vam se stopala ohlade jer će vam biti potrebno puno više energije kako bi ih zagrijali. Uključite grijane čarape odmah na početku, i držite ih na osnovnim postavkama.

Na velikim hladnoćama moguće je da toplina ne bude toliko osjetna, ali dovoljna da održava vaša stopala toplim. Ne smije vam biti vruće, nego ugodno toplo za stopala. Postavka ne bi trebala biti previsoka kako ne bi došlo do znojenja koje hladi tijelo.

## ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:

Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata.

Proizvod sadrži litij-ionske (Li-Ion) baterije. Same baterije ne smiju se rastavljati, bacati u vatru ili raditi kratkom spoj.

Baterije se moraju propisno zbrinuti. Odgovarajući kontejneri za odlaganje baterije su dostupni u trgovinama koje prodaju baterije, kao i na mjestima komunalnog otpada.

Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.

## ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.

### OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:

ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

### IZUZECI I OGRANIČENJA:

ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstilu, obući odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije.

Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od 6 mjeseci, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.

**Ne bacajte među obični kućanski otpad.**

**Model: AJ27**

**Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.**



EN  
DE  
SK  
PL  
SL  
HR  
SV  
LV  
FR

EN



SVENSK

DE

## ALPENHEAT värmestrumpa FIRE-WOOLSOCKS

Model: AJ27 (set med 1 par strumpor) ylle

SK

### INNEHÅLL

- 1 par strumpor (AJ27) med integrerade värmeelement på undersidan av tårna
- 2 batterier med tryckknappar (3 värmeinställningar) och LED-displayer
- 1 batteriladdare 100-240V 50/60Hz (nätkontakt)
- 1 USB-laddningskabel med y-kablar

SL

### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna produkt innehåller små delar som kan sväljas och bör hållas borta från barn under tre års ålder.

HR

Denna produkt bör inte användas, eller bör endast användas med medicinsk rådgivning, av personer med förhöjd eller nedsatt temperatur känslighet eller av dem gick inte att bestämma när temperaturen är för varmt eller för kallt, såsom barn under tre och de med cirkulationsproblem orsakade av diabetes eller andra medicinska tillstånd.

SV

LV

Använd endast originalladdare som följer med produkten för att ladda batterierna. Den har utformats endast för inomhusbruk och får inte utsättas för fukt. Alpenheat produkter är inte kompatibla med varandra eller med produkter från andra tillverkare, så använd aldrig laddare, värmare eller batterier från andra produkter

FR

Infoga inte metall eller andra objekt i uttag eller anslutning då detta kan skada produkten.

Om du upptäcker skador på anslutning, kablar eller andra delar, använd inte produkten.

Förbjudet att göra ändringar i produkten och använd det inte för någon annan än avsedda ändamålet.

Om du känner någon obehaglig känsla, såsom stickningar, kan det vara ett tecken på att inställningen är för hög och bör minskas omedelbart eller koppla bort strumpan från batteriet. Om produkten inte används, måste batterierna kopplas bort från strumporna.

### Hur laddas batterierna

Batterierna bör laddas före varje användning. Batterier når bara sin fulla kapacitet efter att ha laddats flera gånger. För att uppnå full kapacitet, gör så här:

1. Ladda ur batterierna helt. Anslut kabeln för värmeelementen till batteripaket och slå på värmen på inställning 3.
2. Anslut-laddningskabeln i batteriladdaren och kontakten i ett eluttag med en effekt mellan 100-240V, 50 eller 60 Hz, AC.  
En röd lampa visar på displayen för laddare under laddning.  
När batterierna är fulladdade blir lampan på laddaren grön. Lamporna på batterierna förblir rött.
3. Första gången kan full laddning ta upp till 12 timmar och därefter ca 6 timmar.  
Vid användning av batterierna för första gången eller om de inte har använts under en längre tid bör de laddas ur och laddas upp som beskrivits ovan.  
Anslut laddaren till ett vanligt vägguttag. Använd inte laddaren i närheten av källor till fukt.  
Om du reser se till att strömmen är på och att ström till att uttaget inte är avstängd med strömbrytaren, som är brukligt i vissa hotellrum. En rakapparat uttag är inte lämplig och bör inte användas.

Det är normalt att laddaren blir varm medan du laddar.

Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F.

Lagringstemperaturen bör inte överstiga 50 ° C / 122 ° F annars kan batterierna skadas.



## BATTERISKÖTSEL

Överdriven laddning hindras av laddningskontroll i batteriet.

Enstaka otillräcklig laddning (mindre än 6 timmar) skadar inte batterierna. Däremot ofta otillräcklig laddning under en period av veckor resultera i en minskning av prestationsförmågan. Ladda batterierna helt för att öka prestationsförmågan.

Urladdning av batterierna helt försäkrar extremt effektivt utnyttjande. Om detta inte görs regelbundet, kommer laddningsförmågan också försämrats. För att öka prestanda i batterierna helt tar ut dem, och helt ladda ur dem.

Laddningen kan avbrytas. Men ju längre avbrottet t.ex. en vecka eller en månad, desto viktigare är det att helt ladda ur och ladda batterierna som rekommenderas.

**För att förlänga livslängden på batterierna, ladda dem var 3-4 månader.**

## Komma igång

1. Anslut ett laddat batteri till kontakten för varje strumpa.
2. Placera batterier i påsarna som tillhandahålls.
3. Fäst batteriet påsar med användning av de kardborreknäppor till toppen av strumporna kring vaden.
4. Tryck på ON / OFF knappen på batteriet för att aktivera värmen. Lysdioden lyser rött visar att den högsta värmeläget är aktiverad.
5. Tryck på knappen igen för att anpassa sig till medelinställningen värmen, LED blir orange.
6. Tryck på knappen igen för att anpassa sig till den lägsta värmefixering, LED blir grön.
7. Tryck på knappen igen för att stänga av batteriet av.
8. Värmen kommer att märkas efter ca 5 minuter.
9. Värmeelementet är inbäddad i strumpans ovansida tådelen.
10. Batterierna varar mellan 5-10,5 timmar, beroende på värmeställning som används och på yttemperaturen.
11. Batterierna måste upprepad gånger laddas och laddas ur att uppnå full kapacitet.
12. Batterierna kan laddas upp till 500 gånger.

## RENGÖRING

Ta ut batterierna och hand tvätta strumporna

## ANVÄNDNING

Värmestrumporna ger bekväm och kontinuerlig värme för dina fötter. Låt inte dina fötter bli kallt i första hand, därför att mer energi krävs för att värma upp dem, än om du hade aktiverat värmen alldeles i början.

Vrid de uppvärmda strumpor på alldeles i början och hålla dem på hela tiden på en grundinställning.

I kallt väder kan du inte känna värmen, men dina fötter kommer att bli bekvämt varmt.

Inställningen bör inte vara alltför hög för att förhindra svettning, som kyler fötterna.

## KASSERING AV PRODUKT

Innan du kastar den, öppna batterier och ta ur batterierna. Batterierna själva får inte tas isär, kastas in i öppen eld eller kortslutas. Batterier måste kasseras på lämpligt sätt och ansvarsfullt sätt.

Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte behandlas som ett normalt avfall utan måste lämnas till en uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa en korrekt kassering hjälper du till att skydda miljön. Miljö och hälsa drabbas av olämplig avfall. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råvaror. För mer information om återvinning av produkten, kontakta din kommun eller butiken där du köpte produkten.

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och optiska ändringar av produkten för att förbättra produkten.

EN **ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER SKADOR TILL ANVÄNDAREN ORSAKADE AV MISSBRUK AV PRODUKTEN.**

DE **Tillverkarens begränsade garanti**

SK Garantitiden börjar den dag då produkten först köptes av en slutkund. Vid reparation eller utbyte, garantitiden varken förlängas och inte heller börja på nytt.

PL Skulle ett fel uppstå under garantitiden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT återförsäljare, tillsammans med motsvarande daterad fakturan/kvitto. Inom garantitiden kommer ALPENHEAT på deras eget beslut att reparera eller byta ut produkten.

SL **UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR**

HR Inom garantiperioden reparerar eller ersätter Alpenheat eventuella fel på grund av material eller tillverkning. Garantin täcker inte skador till följd av felaktig användning av produkten.

SV Omfattar inte heller fel orsakade av olyckor (t.ex. hösten), felaktig användning (t.ex. som en arbetshandske), felaktig hantering (t.ex. transport av vassa föremål), skador som en följd av den skyddande funktion handsken (t.ex. mekanisk skada, såsom nedskärningar), och extern miljöpåverkan (t.ex. fukt, kemikalier, etc.) orsakat skada.

LV Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter.

FR Om felet upptäcks efter 6 månaders tillverkarens begränsade garantin har gått ut eller det täcks inte av denna garanti eller det inte finns något inköpsfakturan tillhandahålls, ALPENHEAT förbehåller sig rätten att bestämma och föreslå vilka åtgärder vidtas (reparation eller utbyte på bekostnad av kunden) på ALPENHEAT eget gottfinnande.

**Släng inte i hushållsavfall.**

**Modell: AJ27**

**Med förbehåll för förändring eller modifiering utan föregående meddelande**



**ALPENHEAT apsildāmās zeķes FIRE-WOOLSOCKS****Modelis: AJ27 (komplektā 1 zeķu pāris) vilna****SATURS:**

- 1 zeķu pāris (AJ27) ar integrētu sildelementu uz apakšā kāju
- 2 akumulatoru bloke ar spiedpogas slēdzi (3 sildīšanas režīmi) un LED displeju
- 1 lādētājs 100-240V 50/60Hz (elektrotīkla kontaktdakša)
- 1 USB uzlādes kabelis

**INSTRUKCIJA****DROŠĪBAS INSTRUKCIJA**

Raugieties, lai produkts atrastos maziem bērniem nepieejamā vietā, jo tas satur sīkas detaļas, kuras iespējams norīt. Šo ierīci ieteicams lietot personām, kuras ir spējīgas atšķirt temperatūru (auksts vai karsts). Mazi bērni ir jutīgāki pret aukstu vai karstu temperatūras. Dažas slimības, piemēram, diabetes var izraisīt traucējumus temperatūras noteikšanā. Personas ar invaliditāti, iespējams, nespēj noteikt un/vai informēt vai ierīce nav par aukstu, vai par karstu. Tādēļ, produkts nav piemērots maziem bērniem līdz trīs gadu vecumam un personām ar invaliditāti, vai citiem indivīdiem, kuri ir nejutīgi pret karstumu

Alpenheat produkcija nav savienojama ar citu ražotāju ražoto produkciju, tādēļ, nekad neizmantojiet citu ražotāju lādētājus un/vai akumulatorus.

Neievietojiet metāla vai citus objektus savienojuma ligzdā vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt produktu

Ja Jūs novērojat kaitējumu savienojuma kabeliem vai citām daļām, nelietojiet šo produktu. Neveiciet nekādas izmaiņas produktam un neizmantojiet to citiem mērķiem nekā paredzēts. Ja radušās nepatīkamas sajūtas, piemēram, tirpšana, tas varētu liecināt, ka ir ieslēgts pārāk augsts sildīšanas režīms, tādēļ būtu nekavējoties jāsamazina sildīšanas režīms vai jāizslēdz ierīce.

Ja produkts netiek ilgstoši lietots, atvienojiet akumulatorus no zeķēm un uzglabājiet tos atsevišķi.

**AKUMULATORU UZLĀDE**

Akumulatoru nepieciešams uzlādēt pirms katras lietošanas reizes. Akumulators maksimālo kapacitāti iegūst pēc vairākām uzlādes – izlādes reizēm.

Lai sasniegtu pilnu tā jaudu, rīkojieties šādi:

1. Pilnībā izlādējiet akumulatorus: savienojiet akumulatorus ar zeķu sildelementu kabeliem, un ieslēdziet sildīšanas režīmu 3.
2. pievienojiet USB uzlādes vadu kontaktdakšai. Jaudas diapazons 100V-240V, 50 or 60Hz, AC.  
Lādētāja sarkans LED indikators norāda, ka notiek uzlāde. Kad akumulatori būs pilnībā uzlādēti iedegsies zaļš LED. Akumulatoru lampiņa nemainīgi sarkana.
3. Pirmā uzlādes reize var ilgt līdz pat 12 stundām. Turpmāk normāls uzlādes laiks aptuveni 6 stundas.

EN Kad akumulatorus lietojiet pirmo reizi, vai tie ilgstoši nebūs lietoti, lūdzu rīkojieties kā iepriekš  
DE aprakstīts.  
ierīci atļauts lietot tikai pie standarta sienas rozetes. Neizmantojiet uzlādes ierīci, ja tuvumā ir  
SK mitruma avoti. Ja Jūs ceļojat, pārliecinaties, ka rozete nodrošina nepieciešamo strāvas padevi,  
un ka barošanas padeve nav izslēgta kā tas ir ierasts dažās viesnīcās. Skuvekļa rozete nav  
PL piemērota, jo tā nenodrošina pietiekamu strāvas padevi ierīcei.  
Uzlādes laikā lādētājs var kļūt silts.  
Uzlādējot akumulatorus apkārtējā ieteicamā temperatūra: 10° - 35° C / 50° - 95° F.  
Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 50° C / 122° F, pretējā gadījumā, akumulatori  
var tikt sabojāti.

## SL AKUMULATORU INSTRUKCIJA

HR Iestrādātā uzlādes kontroles sistēma pēc akumulatoru pilnīgas uzlādes, atslēdz strāvas padevi,  
tādā veidā, netiek pārslēgts akumulators.

SV Gadījumā, ja akumulators nejausi netiek pilnībā uzlādēts (mazāk kā 6 stundas), tas nenodara  
kaitējumu akumulatoram, savukārt, ja akumulators sistemātiski netiek uzlādēts pilnībā, tad  
LV var samazināt akumulatora kapacitāti. Uzlādējiet ierīci pilnībā, tādējādi Jūs paaugstināsiet  
akumulatora resursu.

Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina augstvērtīgu un kvalitatīvu pielietojumu. Ja tas regulāri  
netiek ievērots, tad iespējams, ka akumulatora spēja pilnībā uzlādēties tiek samazināta.  
Lai paaugstinātu un nodrošinātu akumulatora ilgtspēju, pilnībā to izlādējiet, lai varētu to pilnīgi  
uzlādēt.

FR **Lai pagarinātu akumulatoru dzīves ciklu, pilnībā uzlādējiet tos ik pēc 3-4 mēnešiem.**

### IESĀKUMĀ:

1. Pievienojiet akumulatoru zeķu sildelementu kabeļiem.
2. Ielieciet akumulatorus kabatiņās, somiņās
3. Piestipriniet akumulatoru somiņas ar līplentu palīdzību
4. Nospiediet akumulatoru pogas ON/OFF, lai ieslēgtu ierīci. Sarkans LED norāda, ka ir ieslēgts augstākais sildīšanas režīms.
5. Nospiediet pogu vēlreiz, un Jūs ieslēgsiet vidējo sildīšanas režīmu (oranžs LED)
6. Nospiediet pogu vēlreiz, lai ieslēgtu zemāko sildīšanas režīmu (zaļš LED)
7. Nospiediet pogu vēlreiz, un ierīce tiks izslēgta.
8. Siltums būs jūtams aptuveni 5 minūšu laikā pēc ierīces ieslēgšanas.
9. Sildelements ir iestrādāts pēdas purngala zonā virsējā daļā.
10. Sildīšanas aptuvenais ilgums 5-10,5 stundas, atkarībā no izvēlēta sildīšanas režīma un āra temperatūras, kurā uzturaties.
11. Akumulatori ir atkārtoti (vairākas reizes) jāuzlādē un jāizlādē, panāktu akumulatora pilnu jaudu.
12. Akumulatoru uzlādes aptuvenais resurss: līdz pat 500 reizēm.

### TĪRĪŠANA

Atvienojiet akumulatorus un mazgāt ar rokām.

### LIETOŠANA

Apsildāmās zeķes nodrošina komfortablu un ilgstošu siltumu. Neļaujiet Jūsu pēdām salt līdz brīdim, kad ieslēdzat ierīci, jo tādējādi būs nepieciešams iztērēt vairāk akumulatoru resursu, nekā tad, ja Jūs jau laicīgi ieslēdzat ierīci. Aukstā laikā temperatūras režīmi var nebūt noteicošie, svarīgi, lai Jūs justu patīkamu siltumu. Sildīšanas temperatūra nav ieteicama pārāk auksta, lai izvairītos no svīšanas, kas savukārt varētu veicināt pēdu sašūanu.

## PRODUKTA LIKVIDĀCIJA

Ierīce satur Lithium-Ion (Li-Ion) akumulatorus. Pirms Jūs atbrīvojaties no produkta, atveriet akumulatora paketes, un izņemiet no tās akumulatorus. Paši neizjauciet akumulatorus; nemet ugunī, tas var izraisīt eksploziju. Akumulatori ir jāiznīcina pareizi un atbildīgi. Neizmetiet ar parastiem sadzīves atkritumiem! Nogādājiet to elektrisko sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām.

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai.

Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšanā cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

**ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!**

## RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmaiņu produktu.

## GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI

Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaimes gadījumā, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas.

Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.

Ražotāja ierobežotā garantija ir beigusies; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.

Izlasīt instrukciju!

Neizmest pie sadzīves atkritumiem.

Modelis: AJ27

Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma



EN



FRANÇAIS

DE

## ALPENHEAT Chaussettes chauffantes FIRE-WOOLSOCKS

Modèle: AJ27

SK

### CONTENU

- 1 paire de chaussettes (AJ27) avec éléments de chauffage intégrés au-dessus des orteils
- 2 packs de batterie avec boutons-poussoirs (3 réglages de chaleur) et afficheurs à LED
- 1 chargeur de batterie 100-240V 50 / 60Hz (prise secteur)
- 1 USB cordon de charge

PL

SL

### INSTRUCTIONS

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Gardez le produit hors de portée des petits enfants, car il contient de petites pièces qui pourraient être avalé. Ce produit ne doit pas être utilisé par des individus incapables de déterminer quand le. La température est trop chaude ou trop froide. Les petits enfants sont plus sensibles au chaud et au froid. Certaines maladies, p. Le diabète, peut causer une sensibilité à la température altérée. Les personnes handicapées ou les personnes handicapées pourraient ne pas être en mesure de communiquer qu'elles sont trop chaudes ou trop froides. Par conséquent, le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, les personnes malades ou les personnes insensibles à la chaleur. En cas de doute ou si vous avez des problèmes cardiovasculaires, consultez votre médecin avant d'utiliser le produit.

SV

LV

FR

Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni avec le produit pour recharger les batteries. Il a été conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement et ne doit pas être exposé à l'humidité. N'insérez pas de métal ou d'autres objets dans les prises de connexion ou la fiche car cela pourrait endommager le produit.

Si vous remarquez que les câbles de connexion ou toute autre pièce sont endommagés, n'utilisez pas le produit. Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que prévu. Si vous ressentez une sensation désagréable, comme un picotement, cela peut signifier que le réglage de la chaleur est trop élevé et devrait être réduit immédiatement ou débrancher la chaussette de la batterie.

Si le produit n'est pas utilisé, les blocs de batterie doivent être déconnectés des chaussettes. Les produits Alpenheat ne sont pas compatibles entre eux ou avec des produits d'autres Fabricants, alors n'utilisez jamais de chargeurs, de radiateurs ou de batteries d'autres produits.

#### COMMENT CHARGER LES BATTERIES

Les batteries doivent être chargées avant chaque utilisation. Les batteries n'atteignent leur pleine capacité qu'après avoir été chargées plusieurs fois. Pour atteindre la pleine capacité, procédez comme suit:

1. Branchez le cordon de charge dans le chargeur de batterie fourni et branchez Dans une prise de courant avec une gamme de puissance de 100 V-240V, 50 ou 60 Hz, AC. Un voyant rouge apparaît sur l'affichage LED du chargeur pendant la charge. Lorsque les piles sont complètement chargées, la lumière du chargeur devient verte. Les lumières de la batterie restent rouges.

2. Chargez les piles pendant la nuit avant la première utilisation et ensuite environ 6 heures.

Lorsque vous utilisez les piles pour la première fois ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période, elles doivent être déchargées et chargées comme décrit ci-dessus.

Branchez le chargeur dans une prise de courant standard. N'utilisez pas le chargeur près des sources d'humidité. Si vous voyagez assurez-vous que l'alimentation est allumée et que l'alimentation de cette prise n'est pas éteinte avec l'interrupteur, comme cela est habituel dans certaines chambres d'hôtel. Une sortie de rasoir n'est pas

convient et ne doit pas être utilisé.

Il est normal que le chargeur se réchauffe pendant le chargement.

Chargez les piles à une température ambiante entre 10 ° et 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. La température de stockage ne doit pas dépasser 50 ° C / 122 ° F, sinon les batteries pourraient être endommagées.

### COMMENT SOUTENIR LES BATTERIES

Une charge excessive est empêchée par le contrôle de charge dans la batterie. Occasionnel

Une recharge insuffisante (moins de 6 heures) ne nuit pas aux batteries. Cependant, fréquent

Une charge insuffisante sur une période de quelques semaines entraîne une réduction de la performance capacité. Chargez complètement les piles pour augmenter la capacité de performance.

Décharger complètement les batteries assure une utilisation extrêmement efficace. Si cela ne se fait pas régulièrement, la capacité de charge sera également altérée. Pour augmenter la capacité de performance des batteries, chargez-les complètement et déchargez complètement celles-ci.

La recharge peut être interrompue. Cependant, plus l'interruption est longue, par exemple Une semaine ou un mois, plus il est important de décharger complètement et de charger les batteries comme recommandé.

**Pour prolonger le cycle de vie des batteries, chargez-les toutes les 3-4 mois.**

#### Commencer

1. Connectez une batterie chargée à la fiche de chaque chaussette.
2. Placez les batteries dans les sacs fournis.
3. Fixez les sacs de batterie à l'aide des sangles Velcro au dessus des chaussettes autour du mollet.
4. Appuyez sur le bouton ON / OFF sur la batterie pour allumer la chaleur. La LED devient rouge Montrant que le réglage de chaleur le plus élevé est activé.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour régler le réglage de la chaleur moyenne, la LED devient orange.
6. Appuyez de nouveau sur le bouton-poussoir pour régler le réglage de chaleur le plus bas, le voyant devient vert.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour éteindre le bloc-piles.
8. La chaleur se ressentira après environ 5 minutes.
9. L'élément chauffant est incorporé dans la chaussette au-dessus des orteils.
10. Les batteries durent entre 5 et 10,5 heures, selon le réglage de la chaleur utilisé et sur le Température extérieure.
11. Les batteries doivent être chargées de manière répétée et épuisées pour obtenir une capacité totale de la batterie.
12. Les batteries peuvent être rechargées jusqu'à 500 fois.

#### NETTOYAGE

Retirez les piles et lavez les chaussettes à la main

## EN UTILISATION

Les chaussettes chauffées vous conservent confortablement et efficacement. Ne laissez pas vos pieds se froid en premier lieu, car il faudra plus d'énergie pour les réchauffer. Tournez les chaussettes chauffées à droite au début et conservez-les tout le temps sur un réglage de base. Par temps froid, la chaleur peut ne pas être très visible, mais vos pieds resteront confortablement chauds. Vos pieds ne devraient pas être chaud mais chaudement chauds. Le réglage ne doit pas être trop élevé pour éviter la transpiration, car cela refroidit le corps.

## PL ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Le produit contient des batteries lithium-ion (Li-ion). Les batteries elles-mêmes ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou court-circuitées.

Les piles doivent être éliminées correctement. Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux.

Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

**ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.**

## GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date à laquelle

Le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé

Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit.

## EXCLUSION ET LIMITATIONS

Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la Les produits sont également exclus de la garantie.

La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie.

Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) à la seule discrétion d'ALPENHEAT.

**Lisez les instructions!**







**ALPENHEAT**  
**Produktions- & Handels GmbH**  
**Kirchweg 1/3**  
**8071 Hausmannstätten**  
**Österreich, Europa**  
**T: +43 3135 82396**  
**F: +43 316 2311239829**  
**M: [office.eu@alpenheat.com](mailto:office.eu@alpenheat.com)**  
**[www.alpenheat.com](http://www.alpenheat.com)**